

Bókaummæli:

Føroysk Bindingarmynstur

I sommar komu út Føroysk Bindingarmynstur. I fororðinum verður sagt, at bókaútgávan hjá Heimavirkinum byrjaði við bókini hjá H.M. Debes, sála. Bók hansara ber sama heitið. Síðan gav Heimavirkjið út Plantulitning hjá Katrinu á Trøllanesi.

Henda bókaútgáva miðar imóti at fremja heimavirki á føroyskum botni.

I fororðinum lesa vit, at tað er Elsu Bærentsen fyrri at takka, at henda bók varð til, og hvussu hon hevur givið Føroyskum Heimavirki lut í sínum listarlaga og handaligu evnum, og satt er tað: henda bók ber dám av dugnaskapi og ríkum evnum.

Longu í 1968 gav Elsa Heimavirkinum mynstur til bundnaturriklæði. Um hennara ætlan við mynstrinum, lesa vit: at lætta onkrum arbeiðið og stuðla teimum, sum hava hug at bjóða sær sjálvum av. Umframt mynstrini hjá Elsu eru í bókini eisini gomul bundnaturriklæði úr øllum Føroyum; men Elsa hevur lagt seinastu hond á øll mynstrini.

I okkara tíð fer so mangt føroyskt úr lagi. Útlendsk ávirkan ger nógv um seg bæði í sniði, livihátti og máli. Umframt at stuðla bindingini í Føroyum, er Føroysk Bindingarmynstur eisini málsligur stuðul. Tær mongu útlendsku uppskriftirnar hava máað burtur tað føroyska orðalagið. Tá ið tú lesur hesa bókina, fegnast tú, tí «i hesi bók er roynt at leggja málið so nær sum gjørligt tí, ið fyrr var vanligt í sambandi við binding.»

Yrkingin, sera hugnalig og snøgg, er um bundna-

turriklæðið, og so myndin niðri undir — konan, sum situr undir kúnni við bundnaturriklæði um herðar. So verður ætlað um, hvaðani bundnaturriklæðið er komið. Men elli-gamalt er tað i Norður-londum, fáa vit at vita.

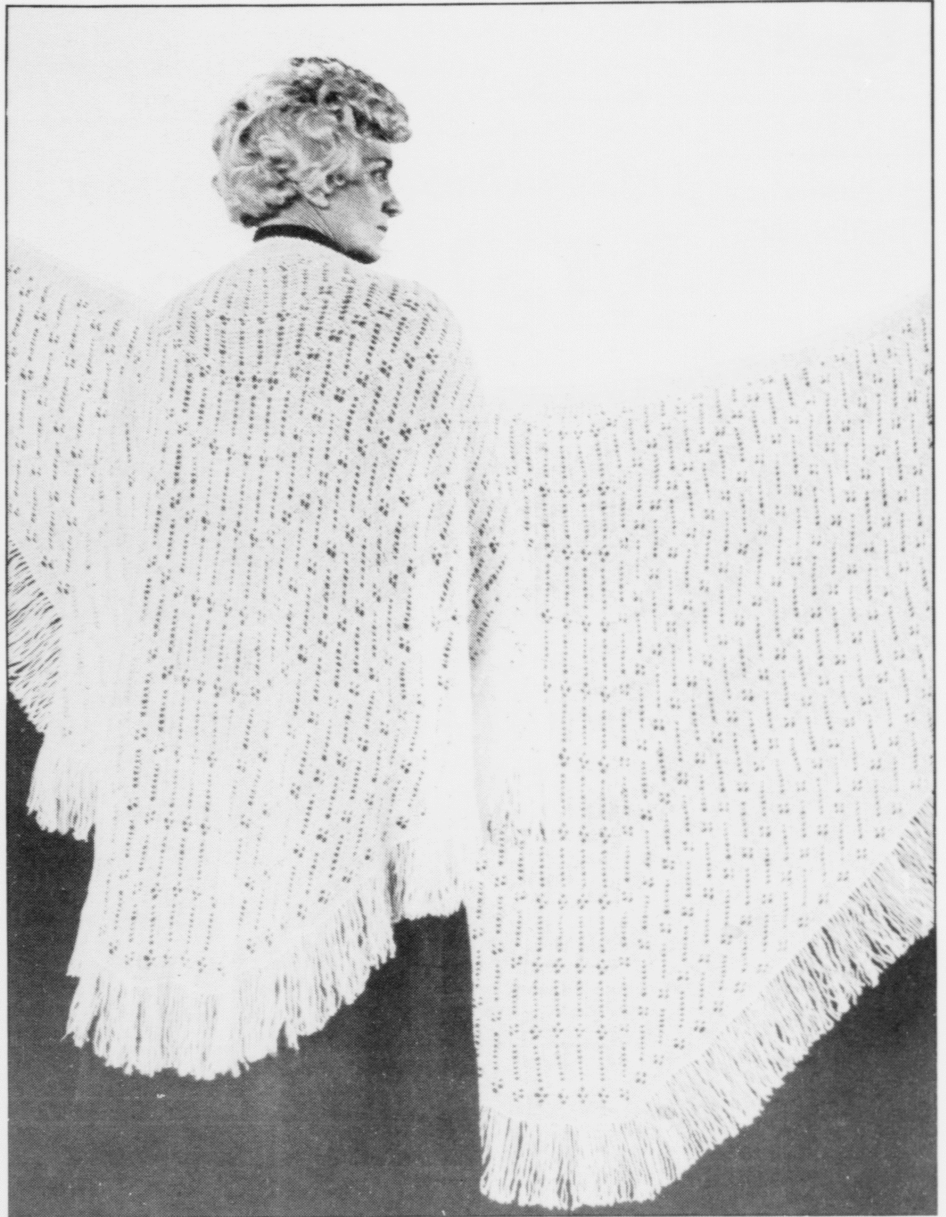
Uppaftur verður greitt frá, hvussu tú skalt bera teg at, tá ið tú bindur bundnaturriklæði. Eitt sindur um at binda er eisini hent frágreiðing. Tilgerð og vask er eisini tikið uppí og hevur stóran týðning, hvussu út sær, tá ið liðugt er.

A blaðið 15 byrja tær ymisku uppskriftirnar til bundnaturriklæði. Um uppskriftirnar er at siga, at tær eru sera greidligar. Tekningarnar hjá Ingvør Nolsøe eru væl úr hondum greiddar. Fotomyndirnar hjá Peri á Hædd geva bókini ein so finligan dám. Per sýnir okkum bundnaturriklæðið í vakurleika, og hvussu væl tað hóskaði, tá ið ber.

Tann, sum kannað hevur uppskriftirnar, má sanna tað, sum stendur i fororðinum, at øll fáa bundið eftir teimum, sjálvandi, sum hava hylling á at binda. Skuldi onkur verið, ið ikki hevur, so skuldi bókin ibirt hugin hjá onkrum, tí so greiddig er hon.

Tí er niðurstøða min tann, at Føroysk Bindingarmynstur eigur at koma inn um skúlagátt, so at ungfolk fara at læra seg at binda bundnaturriklæðið og eisini at nýta tað bæði gerandisdag og halgidag. Hvør veit, um ikki bundnaturriklæðið fer at eiga ein størri part av framsýningini hjá skúlnum longu komandi summar?

Tórshavn, 20. aug. 1983
Ingerð Hansen



Kendur klaver-spælari vitjar

Fyrsta konsertin verður í kvöld

I komandi viku fáa vit vitjan av kenda klaver-spælaranum og tón-listamanninum Herman D. Koppel. Undir vitjan síni kemur hann at halda triggjar konsertir, tvær í Havn og eina í Klaksvík.

Tann fyrsta konsertin verður í Havn tón-kvöldið kl. 8 í kommunuskúlaaluni, har hann spælir tónleik av Beethoven, Schubert, Bartók, Schuman og Stravinsky. At-gongumerki, fáast við

inngongdina.

Síðani verður ein skúlakonsert í Klaksvík hósdagin og seinasta konsertin verður eisini ein skúlakonsert, og verður hon í Havn friggjadagin tann 9. september í kommunuskúlaaluni. Til skúla-konsertirnar spælir Koppel, umframt egði verk, eisini Mozart, Carl Nielsen, Schumann og Bartók.

Herman David Koppel er føddur 1/10-1908. Foreldur hansara vóru jødar, sum vóru

flutt úr Póllandi til Danmarkar. Av somu grund er tað, at hann á heysti 1943 flýddi við húski sínum til Svøríki, har hann búði tað ið eftir var av krignum.

Koppel var í nógv ár knyttur at Deg Kgl. Danske Musikkonservatorium sum professari í klaverspæli, inntil hann fyrri stuttum fór frá vegna aldur. Her var hann nógv virdur sum lærari.

Sum klaverspælari hevur hann gjørt seg

galdandi sum ein frálíkur solistur, kamar-musikari og við sínum vakra fylgispæli, við eini sera fjølbroyttari tónleikaskrá, sum umfatar frá klassiskum til nýggjari tónleik. Her er kanska vert at nevna, at til nógvur av songunum sum Axel Sjøts syngur, er tað Herman Koppel sum vit hoyra spæla klaver.

Sum tónaskald sigst hann at vera hin fremsti í Danmark av sínum ættarliði, og hann hevur ríkað

danskt eins væl og norðurlandskt tónleikalív annars við nógvum góðum verkum. Hesi umboða nærmast øll sleg av tónleiki, tó við størstum denti á klavertónleiki.

Konsertferðin er fyriskipað av Tórshavnar Musikk-skúla saman við Klaksvíkar Musikk-skúla. Dansk-Færøsk Kulturfond hevur fíggið ferðina.

